ଜାତୀୟ ବୀମା କୋ ଲିମିଟେଡ

ବନାମ

ସାଣ୍ଡୋ ଦେବୀ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ ଇଟିସି

ନଭେମ୍ବର 18,1997

[ଏମ୍.ଏମ୍. ପୁଞ୍ଚି ଏବଂ ଏମ୍. ଶ୍ରୀନିବାସନ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ, 1988: ଦୁର୍ଘଟଣା—ଦାବି କରାଯାଇଥିବା କ୍ଷତିପୂରଣ—ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ, ଗାଡି ଚାଳକଙ୍କ ପାଖରେ ବୈଧ ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ପତ୍ର ରହିଛି—ଦର୍ଶାଯାଇଛି, ଦାବିଦାରମାନଙ୍କୁ ସଠିକ ଭାବରେ କ୍ଷତିପୂରଣ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା—ଜାଲ୍ ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ପତ୍ର ନବୀକରଣ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଧିଗତ ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ଏବଂ ଅନୁସନ୍ଧାନକୁ ଖାରଜ କରିଦିଆଯାଇଛି ।

ଏକ ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଘଟିଥିଲା ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷତିପୂରଣ ଦାବି କରାଯାଇଥିଲା । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଯାଇଥିଲା ଯେ, ମୋଟର ଯାନର ଚାଳକଙ୍କ ପାଖରେ ବୈଧ ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ଅଛି କି । ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି ଯେ, ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ବୈଧ ଅଟେ ଏବଂ ବୈଧ ଭାବରେ ନବୀକରଣ କରାଯାଇଛି । ଅପିଲରେ, ନ୍ୟାୟାଧିକରଣର ଫଳାଫଳକୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ନିଶ୍ଚିତ କରିଥିଲେ । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଖଣ୍ଡପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ଏକ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିଥିଲା ଯେ, ଯଦି ଏକ ଜାଲ୍ କିମ୍ବା ନକଲି ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ନବୀକରଣ କରାଯାଏ, ତେବେ ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ, 1989 ଅନୁଯାୟୀ ଦାୟିତ୍ୱ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ବୈଧ ହେବ କି ନାହିଁ ଏବଂ ଏହି ମାମଲା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଏକ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଚାରପୀଠକୁ ପଠାଯାଇଥିଲା । ଉଲ୍ଲେଖ ଥିବା ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତରରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଚାରପୀଠ ଦ୍ୱାରା ନଥିଭୁକ୍ତ ଥିବା ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ଏବଂ ଫଳାଫଳକୁ ଆପତ୍ତି କରି ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଏହି ଅପିଲ ଦାଖଲ କରିଛନ୍ତି ।

ଆଂଶିକ ଭାବରେ ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦେଇ, ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟ

ଦର୍ଶାଇଛନ୍ତି **1.1.**ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା କାରଣରୁ ଦାବିଦାର/ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ ଉପଯୁକ୍ତ କ୍ଷତିପୂରଣ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । **[220- D]**

1.2.ଏକ ଜାଲ୍ କିମ୍ବା ନକଲି ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ନବୀକରଣ ହେଲେ ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବୈଧ ହେବ କି ନାହିଁ ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ଏବଂ ସିଦ୍ଧାନ୍ତକୁ ରଦ୍ଦ କରିଦିଆଯାଇଛି କାରଣ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ତଥା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ସମକାଳୀନ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନଥିଭୁକ୍ତ ଥିଲା ଯେ, ଉଲ୍ଲଂଘନକାରୀ ଯାନଟି ଜଣେ ଚାଳକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ଏକ ବୈଧ ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ଥିଲା ଏବଂ ଏହା ଦୁର୍ଘଟଣା ତାରିଖରେ ନବୀକରଣ ହୋଇସାରିଥିଲା । ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆଇନକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ଏହାର ବିପରୀତ ଅନୁମାନ ଉପରେ ସହମତି ପ୍ରକାଶ କରିବାର କୌଣସି ସୁଯୋଗ ନଥିଲା ଏବଂ ତାହା ମଧ୍ୟ ଏକ ତଥ୍ୟର ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ଯାହା ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ନଥିଲା । ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ସମସ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟାଲୋଚନା ଏକ ବାଧ୍ୟତାମୂଳକ ନଜିର ନୁହେଁ, ବରଂ ଅନାବଶ୍ୟକ ଟିପ୍ପଣୀ ଥିଲା ।

ଦେୱାନୀ ଅପିଲ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର : ଦେୱାନୀ ଅପିଲ ସଂଖ୍ୟା 7749/1997 ଇତ୍ୟାଦି

ଏଫ୍.ଏ.ଏଫ୍.ଓ. ସଂଖ୍ୟା 725/1994ରେ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ତା17.10.96ରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ।

ଅପିଲକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ ପି.ପି. ମଲହୋତ୍ରା, ବିନୀତ ମଲହୋତ୍ରା, ଶୈଳେନ୍ଦ୍ର ଶର୍ମା ଏବଂ ନରେଶ କେ. ଶର୍ମା ।

ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ପ୍ରେମ ମଲହୋତ୍ରା ଏବଂ ମନୋଜ ପ୍ରସାଦ ।

ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା । ଆଦେଶ ସଂଖ୍ୟା 75/1994ରୁ ପ୍ରଥମ ଅପିଲରେ ପଞ୍ଜାବ ଏବଂ ହରିୟାଣା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ତିନି ଜଣ ମାନ୍ୟବର ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ଏକ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଚାରପୀଠ ଦ୍ୱାରା ପାରିତ ହୋଇଥିବା ତା17.10.96ରିଖର ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଏହା ଏକ ଅପିଲ ଅଟେ ।

ଏହି ଅପିଲ ସର୍ବନିମ୍ନ ତଥ୍ୟ ଗୁଡ଼ିକ ହେଲା:

ଏନ୍.ଆଇ.ସି. ଲିମିଟେଡ ବନାମ ସାଣ୍ଡ୍ରୋ ଦେବୀ

ଏକ ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା ଘଟିଥିଲା ଯାହା କ୍ଷତିପୂରଣ ଦାବିକୁ ସୃଷ୍ଟି କରି, ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ଦାବିଦାର/ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲା । ଯେଉଁ ପ୍ରଶ୍ନଗୁଡ଼ିକ ସାମ୍ନାକୁ ଅଣାଯାଇଥିଲା, ସେଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ଥିଲା, ବୈଧ ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ଥିବା ଜଣେ ଚାଳକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉଲ୍ଲଂଘନକାରୀ ମୋଟର ଯାନ ପରିଚାଳିତ ହୋଇଥିଲା କି । ଏହି ମାମଲା ଜାରି କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଏହି ଉପସଂହାରରେ ପହଞ୍ଚିଥିଲେ ଯେ, ଗାଡି ଚାଳକଙ୍କ ପାଖରେ ଏକ ବୈଧ ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ଥିଲା ଯାହା ବୈଧ ଭାବରେ ନବୀକରଣ କରାଯାଇଥିଲା । ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଅପିଲରେ ଏହି ରାୟକୁ ସମର୍ଥନ କରାଯାଇଥିଲା । ତଥାପି ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହା ଗ୍ରହଣ କରାଯାଇଥିଲା ଯେ, ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଦାୟିତ୍ୱ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିବା ପାଇଁ ଏକ ଜାଲ୍ କିମ୍ବା ନକଲି ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ନବୀକରଣ ହେଲେ ବୈଧ ହେବ କି ନାହିଁ ସେ ବିଷୟରେ ବିଧିଗତ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠିଥିଲା । ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଏତେ ଗୁରୁତ୍ୱ ବହନ କରିଥିଲା ଯେ, ଯେତେବେଳେ ଏହାର କାରଣ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଏକ ବିଚାରପୀଠ ସମ୍ମୁଖରେ ଥିଲା, ସେତେବେଳେ ଏହା ଏହି ମାମଲାକୁ ତିନି ଜଣ ମାନ୍ୟବର ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଙ୍କ ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଚାରପୀଠକୁ ପଠାଇଥିଲା, ଯାହା ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ନିମ୍ନମତେ ଘୋଷଣା କରିଥିଲେ:

"ଉପରୋକ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି, ମୁଁ (ଏମ୍.ଏସ୍. ଲିବ୍ରହାନ୍, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି) ନିମ୍ନରେ ଦିଆଯାଇଥିବା ପ୍ରଶ୍ନର ଉତ୍ତର ଦେଉଛି:

(1) ଏକ ନକଲି ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ଯଦିଓ ବୈଧ ଭାବରେ ନବୀକରଣ ହୋଇପାରେ, ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ଏକ ବୈଧ ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି କିମ୍ବା ବିଧିବଦ୍ଧ ଭାବରେ ଜାରି କରାଯାଇଥିବା ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ହେବ ନାହିଁ ।

(2) ଏକ ସକ୍ଷମ କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନବୀକରଣ କରାଯାଇଥିବା ଏକ ନକଲି ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତିର ଧାରକଙ୍କୁ ନିଯୁକ୍ତ କରି ଏକ ନକଲି ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତିର ବୈଧତାରେ ବୀମାକୃତ ବିଶ୍ୱାସ କରିବା, ଚୁକ୍ତିନାମା କିମ୍ବା ବୀମାକୃତ ନୀତିର ସର୍ତ୍ତର ଉଲ୍ଲଂଘନ ହେବ ନାହିଁ । ଏହା କ୍ଷତିପୂରଣର ସର୍ତ୍ତାବଳୀ କିମ୍ବା ବୀମା ନୀତି କିମ୍ବା ଚୁକ୍ତି କିମ୍ବା କୌଣସି ବୈଧାନିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଉଲ୍ଲଂଘନ କରିବ ନାହିଁ । ଏହି ପରିସ୍ଥିତିରେ, କେବଳ ଏକ ନକଲି ଗାଡ଼ିଚାଳନା ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ସହିତ ଗାଡି ଚାଳକର ନିଯୁକ୍ତ କରିବା ବୀମା କର୍ତ୍ତା କମ୍ପାନୀକୁ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱରୁ ମୁକ୍ତ କରିବ ନାହିଁ ।

(3) ବୀମାକୃତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନୀତିର ସର୍ତ୍ତାବଳୀ କିମ୍ବା ଅଧିନିୟମର ବ୍ୟବସ୍ଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଉଲ୍ଲଂଘନ କରିବାର ଜ୍ଞାନ କିମ୍ବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କିମ୍ବା ମନ୍ଦ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନଥିବା କ୍ଷେତ୍ରରେ, ବୀମା କମ୍ପାନୀ ବୀମା କର୍ତ୍ତାଙ୍କୁ କିମ୍ବା ତୃତୀୟ ପକ୍ଷଙ୍କୁ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବା ଦାୟିତ୍ୱରୁ ମୁକ୍ତ ହେବ ନାହିଁ ।

(4) ବୀମାକୃତଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରାମାଣିକ ଭାବରେ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟଥା କରାଯାଇଥିବା କୌଣସି କାର୍ଯ୍ୟ ବା ଉପେକ୍ଷା ପାଇଁ ତୃତୀୟ ପକ୍ଷ କିମ୍ବା ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ପାଇଁ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱ ପୂରଣ କରିବାକୁ ମନା କରିପାରିବ ନାହିଁ କାରଣ ତୃତୀୟ ପକ୍ଷ, ଯାହାଙ୍କ ଲାଭ ପାଇଁ ବୀମା ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା ତାହା କୌଣସି ଭଙ୍ଗ ପାଇଁ ଗୋପନୀୟତା ନୁହେଁ କାରଣ ଏହା ବୀମାକୃତ କିମ୍ବା ଏହାର କର୍ମଚାରୀ କିମ୍ବା ବୀମାକର୍ତ୍ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ କିମ୍ବା ଆଚରଣର ନିୟନ୍ତ୍ରଣରେ ନାହିଁ । ତେଣୁ ବୀମା କମ୍ପାନୀ ଏହାର ତୃତୀୟ ପକ୍ଷର ଦାୟିତ୍ୱ ପୂରଣ କରିବାକୁ ମନା କରିପାରିବ ନାହିଁ ।

(5) ବୀମାକୃତ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା କଷ୍ଟଦାୟକ କାର୍ଯ୍ୟ ତଥା ମୋଟର ଯାନ ଅଧିନିୟମ ଅନୁଯାୟୀ ବୀମାକୃତ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ହୋଇଥିବା ଦାୟିତ୍ୱ ପାଇଁ ତୃତୀୟ ପକ୍ଷ ଦାବି ପରିଶୋଧ କରିବାକୁ ବୀମା କର୍ତ୍ତା ବୈଧାନିକ ତଥା ଚୁକ୍ତିଭିତ୍ତିକ ଭାବେ କାର୍ଯ୍ୟ ବଦ୍ଧ ଏବଂ ଦାୟୀ ଅଟନ୍ତି ।

(6) ବୀମା କମ୍ପାନୀ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ମନା କରିପାରିବ ନାହିଁ କିମ୍ବା ବୀମାକୃତ, ତୃତୀୟ ପକ୍ଷ ଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ଠକେଇ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବୀମାକୃତ କିମ୍ବା ଦାବିଦାରଙ୍କ ପ୍ରତି ଏହାର ଦାୟିତ୍ୱରୁ ମୁକ୍ତ ହୋଇପାରିବ ନାହିଁ, ଯଦିଓ ଠକେଇ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଠାରୁ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି କର୍ତ୍ତୃପକ୍ଷଙ୍କ ଠାରୁ କୌଣସି କ୍ଷତି ଭରଣା କରିବାର ଅଧିକାର ରହିଛି, ଯାହା ଅପକୃତ୍ୟ କିମ୍ବା ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଆଇନ ଅନୁଯାୟୀ ଅନୁମତିପ୍ରାପ୍ତ ଅଟେ; ଏବଂ

(7) ବୀମା କମ୍ପାନୀ, ଯେଉଁ ରାଶି ଦାବିକାରୀଙ୍କୁ ପୈଠ କରିଛି, ତାହା ବୀମାକୃତ କିମ୍ବା ତାଙ୍କର ଗାଡି ଚାଳକ କିମ୍ବା କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ଠାରୁ, ଯିଏ ଠକେଇ କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ବୀମାକୃତ କିମ୍ବା ତାଙ୍କ କର୍ମଚାରୀଙ୍କର ତ୍ରୁଟିପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟ ଯୋଗୁଁ କ୍ଷତିଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇଥିବା ତୃତୀୟ ପକ୍ଷକୁ ବୀମା କମ୍ପାନୀ କ୍ଷତିପୂରଣ ଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇଥିଲା ତାହା ଅସୁଲି କରିବାକୁ ହକଦାର ହେବେ । ବୀମାକର୍ତ୍ତା ନିଜକୁ ପରିଶୋଧ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରତିକାର ବିହୀନ ହୋଇ ରହିବେ ନାହିଁ । ଏହା ଆଇନ ଅନୁସାରେ ଅପକୃତ୍ୟ ଆଧାରରେ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ କରିବାକୁ ସ୍ୱାଧୀନ

ହେବ, କାରଣ ରାଜ୍ୟ ସାଧାରଣ କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ପାଳନରେ ବିଫଳ ହୋଇଛି ଏବଂ ବୀମାକୃତ ଜଣେ ସାଧାରଣ ବିବେକୀ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ଠାରୁ ଆଶା କରାଯାଉଥିବା ଉଚିତ ଯତ୍ନ ନେବାରେ ଅବହେଳା କରିଛନ୍ତି, ଯାହାକି ବୀମାକର୍ତ୍ତା ଏବଂ ଠକେଇ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ପ୍ରତି ତାଙ୍କର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଥିଲା । ବୀମାକର୍ତ୍ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ପ୍ରତିକାର, ଏହି ପ୍ରଶ୍ନ ଉପରେ ବିଚାର କରିବା ସମୟରେ ଏହି ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନିଆଯାଇଥିବା ନିଷ୍ପତ୍ତି ନୁହେଁ, ବରଂ ଏକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମାମଲାର ତଥ୍ୟ ଏବଂ ପରିସ୍ଥିତିରେ ଯେତେବେଳେ ଏକ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠେ ସେତେବେଳେ ଏହାକୁ ସ୍ଥିର କରିବାକୁ ମୁକ୍ତ ରଖାଯାଇଛି ।"

ଯେତେବେଳେ ବାସ୍ତବ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ଏହାର ଅନୁପାତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅବ୍ୟବସ୍ଥିତ ହେବାର ସମ୍ଭାବନା ଥିଲା, ଆଇନକୁ ସୁବ୍ୟବସ୍ଥିତ କରିବା ପାଇଁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଉଦ୍ୟମକୁ ଆମେ ଅନୁମୋଦନ କରୁନାହୁଁ । ଯେପରି ଉପରେ କୁହାଯାଇଛି, ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ତଥା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏକ ସମକାଳୀନ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ନଥିଭୁକ୍ତ ଥିଲା ଯେ, ଉଲ୍ଲଂଘନକାରୀ ଯାନଟି ଜଣେ ଚାଳକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ହୋଇଥିଲା ଯାହାଙ୍କ ପାଖରେ ଏକ ବୈଧ ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ଥିଲା ଏବଂ ଦୁର୍ଘଟଣା ତାରିଖରେ ଏହା ନବୀକରଣ ହୋଇସାରିଥିଲା । ତେଣୁ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ପାଖରେ ଆଇନକୁ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବା ପାଇଁ ଏହାର ବିପରୀତ ଅନୁମାନ ଉପରେ ସହମତି ପ୍ରକାଶ କରିବାର କୌଣସି ସୁଯୋଗ ନଥିଲା ଏବଂ ତାହା ମଧ୍ୟ ଏକ ତଥ୍ୟ ପରିସ୍ଥିତି ଉପରେ ଯାହା ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଲବ୍ଧ ନଥିଲା । ତେଣୁ, ଆମେ ହସ୍ତକ୍ଷେପ କରିବାକୁ ବିବଶ ହେଲୁ ଏହା ଦର୍ଶାଇବାକୁ ଯେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ସେହି ଦିଗର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନର ଅନାବଶ୍ୟକ ଟିପ୍ପଣୀ ଥିଲା, ଆଦୌ ଏକ ବାଧ୍ୟତାମୂଳକ ନଜିର ନୁହେଁ । ସେହି ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଆମେ ଆକ୍ଷେପିତ ଆଦେଶର ପର୍ଯ୍ୟବେକ୍ଷଣ ଏବଂ ସେଥିରୁ ମିଳୁଥିବା ଫଳାଫଳକୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରୁଛୁ । ତଥାପି, ସେହି ସମୟରେ, ଆମେ ଆବଶ୍ୟକ କରୁଛୁ ଏବଂ ଏହା ଦ୍ୱାରା ଆଦେଶର ମୂଳ ଅଂଶକୁ ନିଶ୍ଚିତ କରୁଛୁ, ଯେଉଁଥିରେ ଦର୍ଶାଯାଇଛି ଯେ, ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣା କାରଣରୁ ଦାବିଦାର/ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କୁ ତଥ୍ୟର ନଥିଭୁକ୍ତ ହୋଇଥିବା ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଆଧାରରେ ସଠିକ ଭାବରେ କ୍ଷତିପୂରଣ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା । ଆମେ ଏହା ଟିପ୍ପଣୀ କରିବାରୁ ବିରତ ହୋଇପାରୁ ନାହୁଁ ଯେ, ଏହା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଅନ୍ୟ ପ୍ରାଥମିକତା ଉପରେ ଭଲ ଭାବରେ ସମୟ ବିତାଇ ପାରିଥାନ୍ତେ ।

ତେଣୁ ଏହି ଅପିଲ ପୂର୍ବ ସୂଚିତ ପରିମାଣ ଏବଂ ପଦ୍ଧତିରେ ଆଂଶିକ ଭାବରେ ଅନୁମତି ଦେବାକୁ ହେବ ଏବଂ ଏହା ଦ୍ୱାରା ଅନୁମତି ଦିଆଯିବ ।

ଏସ୍ ଏଲ୍ ପି (ଦେୱାନୀ) ସଂଖ୍ୟା 6262/97

ଉକ୍ତ ମାମଲାର ଭାଗ୍ୟ ଏହି ଏସ୍.ଏଲ୍.ପି.ର ଭାଗ୍ୟକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରିବ ବୋଲି ଅନୁମାନ କରି ଉପରୋକ୍ତ ମାମଲା ସହିତ ଏହି ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନକୁ ସଂଲଗ୍ନ କରାଗଲା । ଆମେ ଦେଖୁଛୁ ଯେ, ଏଭଳି ପ୍ରଶ୍ନ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ସମ୍ମୁଖରେ କେବେ ଉଠାଯାଇ ନଥିଲା । ମୋଟର ଦୁର୍ଘଟଣାର ଦାବି ନ୍ୟାୟାଧିକରଣ ଦ୍ୱାରା ନଥିଭୁକ୍ତ ଥିବା ତଥ୍ୟର ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ସକାରାତ୍ମକ ଭାବରେ ସୂଚିତ କରେ ନାହିଁ ଯେ, ଉଲ୍ଲଂଘନକାରୀ ଯାନର ଚାଳକଙ୍କ ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ନକଲି କିମ୍ବା ଜାଲ୍ ଥିଲା । ତଥାପି, ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତିର ନବୀକରଣ କରାଯାଇଥିଲା ଯାହା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ଧାରଣାକୁ ଦୃଢ କରିଥିଲା ଯେ, ଏହା ଆରମ୍ଭ କରିବାକୁ ଉକ୍ତ ଅନୁଜ୍ଞପ୍ତି ନକଲି କିମ୍ବା ଜାଲ୍ ବୋଲି ଯଥେଷ୍ଟ ଭାବେ ପ୍ରମାଣିତ ହୋଇନାହିଁ । ତେଣୁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନ ଖାରଜ ହୋଇଛି ।

ଏସ୍ ଭି କେ ଆଇ — ଅପିଲକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା/ଆବେଦନ ଖାରଜ ହେଲା ।

<u>ଅସ୍ୱୀକରଣ</u>

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଅନୁବାଦକ

ଆଦିତ୍ୟ ପ୍ରସାଦ ମିଶ୍ର

ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।